

**LANGUAGES OF GUATEMALA AND WHERE THEY ARE SPOKEN**  
**This list appears in the old alphabet. See: [Languae Names/Spellings.pdf](#)**

Code	Language	Departament in which it is spoken	Towns and Municipalities
ACR	ACHI, RABINAL	Baja Verapaz	Rabinal, Salamá, San Jerónimo, San Miguel Chicaj
ACC	ACHI, CUBULCO	Baja Verapaz	Cubulco
AGU	AGUACATEC	Huehuetenango	Aguacatán
CAK	CAKCHIQUEL, CENTRAL	Chimaltenango	Comalapa, Patzicía, Patzún, Pochuta, San José Poaquil, Santa Apolonia, Santa Cruz Balanyá, Tecpán Guatemala, Zaragoza
CKC	CAKCHIQUEL, NORTHERN	Chimaltenango	San Martín Jilotepeque
CKW	CAKCHIQUEL, WESTERN	Sololá	Panajachel, San Andrés Semetabaj, San Antonio Palopó, San José Chacayá, San Lucas Tolimán, Santa Catarina Palopó, Santa Cruz la Laguna, Sololá
CKE	CAKCHIQUEL, EASTERN	Guatemala	Chuarrancho, San Juan Sacatepéquez, San Pedro Ayampuc, San Pedro Sacatepéquez, San Raimundo, Villa Nueva
CKI	CAKCHIQUEL, SANTA MARIA DE JESUS	Sacatepéquez	Santa María de Jesús
CKJ	CAKCHIQUEL, SANTO DOMINGO XENACAJ	Sacatepéquez	Santo Domingo Xenacoj
CKD	CAKCHIQUEL, SOUTH CENTRAL	Chimaltenango	Chimaltenango, El Tejar, Parramos, San Andrés Itzapa, San Lucas Sacatepéquez, San Bartolomé Milpas Altas, Santiago Sacatepéquez, Sumpango
CKF	CAKCHIQUEL, SOUTHERN	Sacatepéquez	Antigua Guatemala, Ciudad Vieja, Jocotenango, Magdalena Milpas Altas, Pastores, San Antonio Aguas Calientes, Santa Catarina Barahona
CBM	CAKCHIQUEL, SOUTHWESTERN, YEPOCAPA	Chimaltenango	Acatenango, Yepocapa
CAA	CHORTI	Chiquimula	Camotán, Jocotán, Olopa
CNM	CHUJ, SAN MATEO IXTATAN	Huehuetenango	San Mateo Ixtatán
CAC	CHUJ, SAN SEBASTIAN COATAN	Huehuetenango	San Sebastián Coatán
CAB	GARIFUNA (CARIBE)	Izabal	Livingston
ITZ	ITZA	Petén	San José
IXL	IXIL COTZAL	Quiché	San Juan Cotzal
IXJ	IXIL CHAJUL	Quiché	Chajul
IXI	IXIL NEBAJ	Quiché	Nebaj
JAI	JACALTEC, WESTERN	Huehuetenango	Jacaltenango, San Antonio Huista
JAC	JACALTEC, EASTERN	Huehuetenango	Jacaltenango (Aldea San Andrés Huista, Aldea San Marcos Huista), Concepción
KNJ	KANJOBAL, WESTERN (AKATECO)	Huehuetenango	Nentón, San Miguel Acatán, San Rafael La Independencia
KJB	KANJOBAL, EASTERN	Huehuetenango	Barillas, San Juan Ixcay, Santa Eulalia, Soloma

**LANGUAGES OF GUATEMALA AND WHERE THEY ARE SPOKEN**  
**This list appears in the old alphabet. See: [Languagae Names/Spellings.pdf](#)**

KEK	KEKCHI	Alta Verapaz	Cahabón, Cobán, Chahal, Chisec, Lanquín, Panzos, San Cristóbal Verapaz, San JuanChamelco, San Pedro Carchá, Santa Cruz Verapaz, Senahú, Tactic, Tamahú, Tucurú
		Baja Verapaz	Purulhá, Salamá, San Jerónimo
		Quiché	Chajul, Uspantán
		Izabal	El Estor
		Petén	Dolores, San Luis, Sayaxché
MVC	MAM, CENTRAL	San Marcos	Catarina, Comitancillo, El Quetzal, ElRodeo, El Tumbador, Esquipulas Palo Gordo, Ixchiguán, La Reforma, Malacatán, Nuevo Progreso, San Antonio Sacatepéquez, San CristóbalCucho, San José Ojetenam, San Lorenzo, San Marcos, San Pablo, San Pedro Sacatepéquez, San Rafael Pie de la Cuesta, Sibinal, Tejutla
MAM	MAM, NORTHERN	San Marcos	Concepción Tutuapa, San MiguelIxtahuacán
		Quezaltenango	Cabricán
		Huehuetenango	Chiantla, Colotenango, Cuilco, Ixtahuacán, La Democracia, La Libertad, Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San JuanAtilán, San Pedro Necta, San Rafael Petzal, San SebastiánHuehuetenango, Santa Ana Huista, Santa Bárbara, Santiago Chimaltenango
MMS	MAM, SOUTHERN (OSTUNCALCO)	San Marcos	Río Blanco
		Quezaltenango	Cajolá, Coatepeque, Colomba, ConcepciónChiquirichapa, Flores Costa Cuca, Génova, Huitán, Palestina de losAltos, San Juan Ostuncalco, San Martín Sacatepéquez, San MiguelSigüilá
		Retalhuleu	El Asintal
MPF	MAM, TAJUMULCO	San Marcos	Tajumulco, Ixchiguan
MVJ	MAM, TODOS SANTOS	Huehuetenango	Todos Santos Cuchumatán
MOP	MAYA MOPAN	Petén	San Luis
POC	POCOMAM, CENTRAL	Guatemala	Chinautla
POA	POCOMAM, EASTERN	Jalapa	Jalapa, San Luis Jilotepeque
POU	POCOMAM, SOUTHERN	Escuintla	Palín
POB	POKOMCHI, WESTERN	Alta Verapaz	San Cristóbal Verapaz, SanCruz Verapaz
POH	POKOMCHI, EASTERN	Alta Verapaz	Tactic, Tamahú, Tucurú
QUC	QUICHE, CENTRAL	Quiché	Chinique, Patzité, San Antonio Ilotenango, San Bartolomé Jocotenango, San Pedro Jocopilas, Santa Cruz del Quiché, Uspantán, Zacualpa
		Totonicapán	Momostenango, San Andrés Xecul, SanCristóbal Totonicapán, San Bartolo, San Fransisco El Alto, SanLucía La Reforma, Santa María Chiquimula, Totonicapán
		Huehuetenango	Aguacatán

**LANGUAGES OF GUATEMALA AND WHERE THEY ARE SPOKEN**

This list appears in the old alphabet. See: [Languae Names/Spellings.pdf](#)

QUC	QUICHE, CENTRAL	Sololá	Nahualá, San Andrés Semetabaj, San Antonio Palopó, San José Chacayá, Santa Catarina Ixtahuacán, Santa Clara la Laguna, Santa Cruz la Laguna, Santa Lucía, Utatlán
		Quezaltenango	Quezaltenango, San Carlos Sija, San Mateo
		Suchitepéquez	Samayac, San Pablo Jocopilas, Zunilito
QUT	QUICHE, WEST CENTRAL		
	QUICHE, COSTAL	Suchitepéquez	Chiccacao, Cuyotenango, Mazatenango, Patulul, Pueblo Nuevo, San Antonio Suchitepéquez, San Bernardino, San Francisco Zapotitlán, San Gabriel, San Juan Bautista, San Miguel Panán, Santa Bárbara, Santo Tomás La Unión
		Retalhuleu	El Asintal, Nuevo San Carlos, Retalhuleu, San Andrés Villa Seca, San Felipe, San Martín Zapotitlán, San Sebastián, Santa Cruz Muluá
		Quezaltenango	Coatepeque
CUN	QUICHE, CUNEN	Quiché	Cunén
QUJ	QUICHE, JOYABAJ	Quiché	Joyabaj
QUU	QUICHE, EASTERN	Quiché	Chichicastenango, Chiché
QXI	QUICHE, SAN ANDRES SAJCABAJA	Quiché	Canillá, San Andrés Sajcabajá
QUV	SACAPULTEC	Quiché	Sacapulas
QUM	SIPACAPENSE	San Marcos	Sipacapa
MTZ	TACANEC	San Marcos	Tacaná
		Huehuetenango	Tectitán
TTC	TECTITEC	Huehuetenango	Cuilco, Tectitán
TZT	TZUTUJIL, WESTERN	Sololá	San Juan La Laguna, San Marcos La Laguna, San Pablo La Laguna, San Pedro La Laguna, Santa María Visitación
		Suchitepéquez	Chiccacao, San Antonio Suchitepéquez
TZJ	TZUTUJIL, EASTERN	Sololá	San Lucas Tolimán, Santiago Atitlán
		Suchitepéquez	Chiccacao, San Antonio Suchitepéquez, San Miguel Panán
USP	USPANTEC	Quiché	Uspantán, (también Aldea Las Pacayas, Uspantán)
XIN	XINCA		

IMPORTANT NOTE: This chart will help you determine what printed materials to use in a given area. People do not like to read something in a dialect of their language that differs significantly from the way they talk. It is hard to pronounce words differently than how you are used to saying them. But people are much more open to listening to audio or video materials produced in a dialect of their language that they don't speak. It might sound different, but is understood. Therefore, non-print materials can be used effectively over a much wider geographical area. A lot depends on the degree of monolingualism in a given area, the extent of difference between the spoken language and the audio materials, as well as degree of familiarity/contact the target group have with people from the area where the materials were produced.

There are many geographical pockets of Mayan speakers in areas not listed here. This chart focuses on the traditional areas where the languages are spoken.